



## Совет Безопасности

Distr.: General  
28 April 2003  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 15 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Пишу со ссылкой на мое письмо от 4 октября 2002 года (S/2002/1164).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый дополнительный доклад Республики Зимбабве, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Иносенсио Ф. Арриас  
Председатель

Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

## Приложение

### **Вербальная нота Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 31 марта 2003 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

Постоянное представительство Республики Зимбабве при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Контртеррористического комитета Совета Безопасности (КТК) и имеет честь представить второй доклад Зимбабве в ответ на вопросы, затронутые последним.

Зимбабве в настоящее время составляет перечень потребностей, удовлетворение которых позволит нам патрулировать свои границы более эффективно, а также решать другие вопросы, затронутые в последней части вопросника КТК.

## Добавление

### Доклад Зимбабве Контртеррористическому комитету Совета Безопасности

#### Пункт 1

Зимбабве пока не является участником Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. В настоящее время мы принимаем необходимые меры с целью присоединиться к числу государств-участников, а также стать участником Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Конвенции ОАЕ по предотвращению терроризма и борьбе с ним. В отношении двух последних ведется подготовка документов о ратификации, а первую еще предстоит утвердить парламенту. Ввиду того, что мы еще не являемся участниками этих документов, у нас нет конкретного законодательства, посвященного борьбе с терроризмом, его предотвращению или борьбе с его финансированием. Это не означает, что мы как страна поддерживаем терроризм. В сущности, даже хотя нами был отменен Акт о поддержании правопорядка, принятый в колониальные времена, у нас действуют те же антитеррористические законодательные нормы, отраженные в Акте об общественном порядке и безопасности. Вместе с тем некоторые нормы нашего внутреннего законодательства существенно совпадают с положениями как резолюции 1373, принятой в 2001 году, так и Конвенции о борьбе с финансированием терроризма, хотя и не на международном уровне. В наших законах о поддержании правопорядка, затрагиваются аспекты терроризма, а в Акте о серьезных преступлениях (конфискация доходов), хотя и не содержится конкретного упоминания о терроризме, предусматриваются меры по рассмотрению и конфискации доходов от совершения преступлений. Для справочных целей к настоящему прилагается экземпляр соответствующего акта. Когда мы станем участником Конвенции, мы обеспечим ее отражение во внутреннем законодательстве посредством принятия соответствующих норм, а также введения мер по ее осуществлению и мониторингу.

У нас нет юридических предписаний о регистрации религиозных или культурных организаций, поэтому за исключением тех случаев, когда они предпочитают зарегистрироваться в качестве благотворительных организаций, мониторинг их деятельности обеспечивать невозможно, равно как и следить за использованием ими своих финансовых средств. Вместе с тем в настоящее время мы ведем пересмотр требований о регистрации и мониторинге деятельности всех частных добровольных и благотворительных организаций, которые в настоящее время входят в сферу компетенции регистрационных органов, однако на практике систематического мониторинга их деятельности в прошлом не велось.

На сегодняшний день вышеупомянутые преступления могут рассматриваться в свете следующих законодательных норм:

- Акт о серьезных преступлениях (конфискация доходов) (глава 9:17 — части II, III и V)
- Акт о вопросах преступности (взаимопомощь) (глава 9:06) — части III и V

- нанесение ущерба интересам правосудия или препятствование отправлению правосудия относятся к правонарушениям, регулируемым нормами общего права.

#### Дополнительно к пункту 2(а)

В Зимбабве приобретение и владение огнестрельным оружием регулируется Актом об огнестрельном оружии [глава 10:09] и Фктом об общественном порядке и безопасности [глава 10:09]. Владение огнестрельным оружием или опасным оружием или взрывчатыми веществами без законной санкции считается правонарушением. Перевозка огнестрельного оружия или артиллерийского орудия какого бы то ни было рода по воздуху считается правонарушением согласно Акту о правонарушениях на воздушном транспорте, а перевозка дорожным транспортом запрещается Актом о дорожном транспорте [глава 13:11] и Актом об автодорожном транспорте (глава 10:09). Однако для борьбы с транспортировкой дорожным транспортом товаров, связанных с терроризмом, необходимо изменить оба законодательных акта, с тем чтобы полиция имела возможность останавливать движение для инспекции перевозимых товаров. Будучи членом Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), мы являемся также участником Протокола об огнестрельном оружии. Планируется разместить в стране штаб-квартиру регионального института по вопросам подготовки и мониторинга террористической деятельности.

В данной области действует следующее законодательство:

- Акт об общественном порядке и безопасности (глава 111:17) — Часть II
- Акт об огнестрельном оружии (глава 10:09)
- Акт о взрывчатых веществах (глава 10:08)

б) Обеспечивается взаимовыгодное сотрудничество между Зимбабве и другими государствами САДК, и в рамках САРПККО, а также вследствие нашего членства в Интерполе будет проводиться обмен информацией о террористической деятельности. В рамках Протокола САДК по вопросам обороны и безопасности, стороной в котором мы являемся, обеспечивается связь между государствами в случае угрозы террористической деятельности. В настоящее время Зимбабве сложно эффективно обнаруживать акты терроризма, и необходимо принять всеобъемлющее соответствующее законодательство, а также укрепить административные механизмы борьбы с проявлениями терроризма и поддержания связи с другими государствами.

с) Зимбабве является государством — участником Женевской конвенции о статусе беженцев 1951 года, Протокола, касающегося статуса беженцев, 1967 года, а также Африканской конвенции 1969 года, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке. Предоставление статуса беженцев обеспечивается Комиссаром по делам беженцев после проведения расследований и изучения статуса заявителя. Такие расследования предусматривают запросы в иммиграционные органы и Интерпол, и любое лицо, которое, в частности, совершило преступление против мира, военное преступление или преступление против человечности, определяемые в любом из документов, участником которых является Зимбабве, или нарушило какой-либо из принципов Организации Объединенных Наций, не может получить статус беженца. Таким

образом, лица, являющиеся террористами, их сообщниками или пособниками, не получают статуса беженцев в Зимбабве.

d) В этой связи не существует конкретных законодательных мер, поскольку мы еще не являемся участником конвенции. То же самое применимо к использованию территории Зимбабве для целей террористической деятельности за пределами Зимбабве. Однако, как указывалось выше, в настоящее время осуществляется процесс ратификации Конвенции нашим парламентом, и лишь после такого утверждения мы сможем обеспечить осуществление ее положений и полностью обуздать проблему терроризма.

e) Признав, что мы еще не стали государством — участником Конвенции о борьбе с финансированием терроризма, мы проанализировали наше законодательство на предмет проверки той степени, в которой оно согласуется с Конвенцией, и заявляем, что у нас действуют положения, необходимые для осуществления некоторых положений Конвенции, а также с целью обеспечить юрисдикцию наших судов и отправление правосудия для привлечения к суду виновных в совершении террористических актов и налаживания сотрудничества с другими государствами-участниками и соответствующими международными и региональными организациями и оказания им поддержки, в частности согласно подпункту 2(e) резолюции. Когда мы станем государством — участником этого документа, нам необходимо будет либо внести изменения в действующий Акт о серьезных преступлениях (конфискация доходов) (глава 9:17), с тем чтобы он охватывал конкретные аспекты финансирования терроризма как в рамках серьезных преступлений, так и применительно к конкретным правонарушениям. Аналогичным образом, необходимо будет укрепить разделы Акта об общественном порядке и безопасности (глава 11:17), охватывающие различные аспекты мятежничества, бандитизма, саботажа и терроризма внутри страны, оговорив в них вопрос о финансировании терроризма, и тем самым расширить юрисдикцию Акта. Альтернативным вариантом было бы принятие законодательства, конкретно отражающего положения Конвенции, что, однако, сопряжено с большими затратами времени по сравнению с внесением поправок в существующее законодательство.

Что касается компетенции судов Зимбабве над:

- i) актами, совершенными за пределами Зимбабве зимбабвийскими гражданами или жителями, то, если такое лицо находится на территории Зимбабве, вопрос регулируется Актом о выдаче (глава 9:08), Актом о взаимопомощи в вопросах преступности (глава 9:06), Актом о предупреждении коррупции (глава 9:16) или Актом о серьезных преступлениях (конфискация доходов). Мы имеем юрисдикцию над иностранным гражданином, совершившим правонарушение за пределами Зимбабве, а затем въехавшим в Зимбабве, однако по просьбе страны, где было совершено правонарушение, в соответствии с Актом о выдаче или Актом о взаимопомощи в вопросах преступности (глава 9:06) данное лицо репатрируется в страну, где ему надлежит предстать перед судом. Более того, Зимбабве может оказывать содействие другой стране в сборе доказательств на территории Зимбабве.
- f) Зимбабве является государством — участником Протокола САДК о взаимной юридической помощи, системы взаимопомощи в вопросах преступ-

ности, а также механизма взаимопомощи, основанного на принципах Содружества.

g) Обеспечивается сотрудничество между следующими учреждениями: республиканская полиция Зимбабве, вооруженные силы, иммиграционные органы, национальные парки и т.д. Обеспечивается подготовка персонала как в государственном, так и в частном секторах, в частности служащих полиции, банковского сектора и других организаций, как-то иммиграционные органы. Наряду с совместным патрулированием служащих республиканской полиции Зимбабве и вооруженных сил организованы хорошо оснащенные и профессионально укомплектованные пограничные пункты.

### **3(a), (b) и (c)**

САРПККО и Интерпол в настоящее время являются организациями, через посредство которых обеспечивается обмен информацией о криминогенной обстановке в целом и о терроризме в частности.

c) Экстрадиция обеспечивается согласно с Актом о выдаче (глава 9:08). Акт предусматривает процедуру выдачи лиц между Зимбабве и другими странами, с которыми у нас есть соглашения о выдаче или которые были обозначены для целей экстрадиции. Зимбабве производит выдачу разыскиваемого лица по просьбе, направленной в Министерство внутренних дел соответствующей страной, в отношении которой было совершено правонарушение. Если разыскиваемое лицо является гражданином Зимбабве, то просьба о его выдаче должна указывать на наличие достаточно серьезных доказательств для возбуждения дела согласно закону Зимбабве в отношении преступления, за совершение которого он был приговорен судом испрашивающей страны. Если продемонстрированы надлежащие основания, то по просьбе этой страны правительство может в предварительном порядке арестовать лицо, чтобы оно предстало перед магистратом на предмет подтверждения или опровержения такого ордера на арест. Правонарушение, в связи с которым испрашивается выдача лица, должно входить в сферу компетенции соглашения между Зимбабве и соответствующей страной или же подпадать под положения Акта, если просьба исходит от обозначенной страны. Экстрадиция должна быть сначала подтверждена судом, прежде чем лицо может быть передано либо для судебного процесса, либо для приговора. При выдаче лица любое принадлежащее ему имущество, владение которым является правонарушением, также передается иностранной державе. Такое постановление может быть обжаловано в Верховном суде Зимбабве.

Зимбабве имеет соглашение о выдаче с Мозамбиком, а по смыслу Акта о выдаче следующие страны обозначены для целей экстрадиции:

Антигуа и Барбуда	Австралия
Багамские Острова	Бангладеш
Барбадос	Белиз
Бермудские Острова	Ботсвана
Британские Виргинские острова	Бруней-Даруссалам
Канада	Каймановы Острова
Острова Кука	Кипр
Доминика	Фиджи

Фолклендские Острова	Гамбия
Гана	Гибралтар
Гренада	Гайана
Гонконг	Индия
Острова Мэн	Ямайка
Джерси	Кения
Кирибати	Лесото
Малави	Малайзия
Мальдивские Острова	Мальта
Маврикий	Монтсеррат
Науру	Новая Зеландия
Нигерия	Намибия
Ниуэ	Пакистан
Папуа — Новая Гвинея	Остров Св. Елены
Сент-Люсия	Сент-Винсент и Гренадины
Сейшельские Острова	Сьерра-Леоне
Сингапур	Соломоновы Острова
Южная Африка	Свазиленд
Тонга	Тринидад и Тобаго
Острова Тёркс и Кайкос	Тувалу
Уганда	Вануату
Западное Самоа	Замбия
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	

3(е) Поскольку мы еще не являемся государством — участником рассматриваемых конвенций, ни одно из правонарушений не подпадает под условия экстрадиции. Однако при этом возможно обеспечить экстрадицию по тем же соображениям согласно положениям Акта о выдаче.

5(f) Акт о беженцах. В Зимбабве все обращающиеся за убежищем проверяются Комитетом по делам беженцев, прежде чем им предоставляется статус беженца. Задача этого комитета состоит в обеспечении того, чтобы лица в поисках убежища не нарушали международных конвенций или соглашений. Статус беженца не предоставляется лицам, значащимся в списках Международного Суда или любого аналогичного органа. При содействии УВКБ обеспечивается проверка сведений о лицах, обращающихся за убежищем.

3(g) Вопрос о выдаче в связи с терроризмом представляет проблему, поскольку большая часть транснациональных террористических актов имеет политическую мотивацию.

Раздел 15 нашего Акта о выдаче предусматривает: *«Экстрадиция обозначенной стране не производится по смыслу настоящей части. При этом, даже если преступление носит политический характер, в его отношении может быть произведена экстрадиция, если оно*

- i) направлено против жизни или личности главы государства или правительства какой-либо обозначенной страны; или*
- ii) связано с угоном транспортного средства, судна или самолета;*

*iii) является преступлением по смыслу Акта о геноциде (глава 9:20) или попыткой, заговором или подстрекательством к совершению такого преступления».*

Поэтому в экстрадиции может быть отказано по политическим соображениям в некоторых случаях, хотя наша позиция заключается в том, что не следует отказывать в экстрадиции международных преступников.

#### **Дополнительно к пункту 4**

- Республиканская полиция Зимбабве является членом Интерпола, и одной из причин вступления в Интерпол была потребность в обмене информацией с государствами-членами по вопросам терроризма, синдикатов незаконного оборота наркотиков, отмывания денег и контрабанды оружия.
  - На региональном уровне республиканская полиция Зимбабве является членом САРПККО.
  - Одним из основных направлений деятельности САРПККО является обеспечение обмена информацией между всеми государствами-членами.
  - Зимбабве планирует ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протокол к ней.
  - На недавнем региональном совещании на уровне министров, состоявшемся в Алжире 29–30 октября 2002 года, Зимбабве была представлена министром внутренних дел.
  - На совещании была отмечена связь между транснациональной организованной преступностью, оборотом наркотиков, отмыванием денег и терроризмом.
-